

# Uradni list

## Evropske unije

L 89

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 50  
29. marec 2007

Vsebina	IV <i>Drugi akti</i>	
	EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR	
	<b>Skupni odbor EGP</b>	
	★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 140/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP .....	1
	★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 141/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP .....	6
	★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 142/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP .....	8
	★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 143/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP .....	9
	★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 144/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP .....	11
	★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 145/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP .....	13
	★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 146/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP .....	15
	★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 147/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP .....	17
	★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 148/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP .....	18
	★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 149/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP .....	19

(Nadaljevanje na naslednji strani)

★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 150/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP .....	21
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 151/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge IV (Energetika) k Sporazumu EGP .....	22
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 152/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge IX (Finančne storitve) k Sporazumu EGP .....	24
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 153/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge XIII (Promet), Priloge XIV (Konkurenca) in Protokola 21 (O izvajanju pravil konkurence za podjetja) k Sporazumu EGP .....	25
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 154/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP .....	27
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 155/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP .....	29
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 156/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge XIV (Konkurenca) k Sporazumu EGP .....	31
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 157/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge XV (Državna pomoč) k Sporazumu EGP .....	33
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 158/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge XXI (Statistika) k Sporazumu EGP .....	35
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 159/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge XXI (Statistika) k Sporazumu EGP .....	36
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 160/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Priloge XXII (Pravo družb) k Sporazumu EGP .....	38
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 161/2006 z dne 8. decembra 2006 o spremembi Protokola 47 k Sporazumu EGP o odpravi tehničnih ovir v trgovini z vinom .....	40



## IV

*(Drugi akti)*

## EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

## SKUPNI ODBOR EGP

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 140/2006

z dne 8. decembra 2006

## o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 105/2006 z dne 22. septembra 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Odločbo Komisije 2005/932/ES z dne 21. decembra 2005 o spremembi Priloge E k Direktivi Sveta 91/68/EGS glede dopolnitve vzorcev zdravstvenih spričeval v zvezi z ovci in kozami <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Odločbo Komisije 2005/950/ES z dne 23. decembra 2005 o spremembi Odločbe 2003/135/ES glede podaljšanja načrtov za izkoreninjenje klasične prašičje kuge pri divjih prašičih in cepljenja proti klasični prašičji kugi v izrednih okoliščinah na nekaterih območjih zveznih dežel Severnega Porenja-Vestfalije in Porenja-Pfalškega <sup>(3)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (4) Direktivo Sveta 2005/94/ES z dne 20. decembra 2005 o ukrepih Skupnosti za obvladovanje aviarnе influence in razveljavitvi Direktive 92/40/EGS <sup>(4)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (5) Odločbo Komisije 2006/20/ES z dne 23. decembra 2005 o spremembi Odločbe 2005/59/ES glede območij na Slovaškem, na katerih se izvaja načrt za izkoreninjenje klasične prašičje kuge pri divjih prašičih <sup>(5)</sup>, je treba vključiti v Sporazum.

<sup>(1)</sup> UL L 333, 30.11.2006, str. 17.

<sup>(2)</sup> UL L 340, 23.12.2005, str. 68.

<sup>(3)</sup> UL L 345, 28.12.2005, str. 30.

<sup>(4)</sup> UL L 10, 14.1.2006, str. 16.

<sup>(5)</sup> UL L 15, 20.1.2006, str. 48.

- (6) Odločbo Komisije 2006/48/ES z dne 27. januarja 2006 o spremembi Odločbe 2004/233/ES glede seznama pooblaščenih laboratorijev za preverjanje učinkovitosti cepljenja proti steklini pri nekaterih domačih mesojedih živalih <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (7) Odločbo Komisije 2006/60/ES z dne 2. februarja 2006 o spremembah Priloge C k Direktivi Sveta 89/556/EGS glede vzorca veterinarskega spričevala za trgovanje znotraj Skupnosti za zarodke domačih živali vrste goveda <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (8) Odločbo Komisije 2006/64/ES z dne 1. februarja 2006 o spremembi Odločbe 2005/393/ES glede območij z omejitvami zaradi bolezni modrikastega jezika v Španiji in na Portugalskem <sup>(3)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (9) Odločbo Komisije 2006/80/ES z dne 1. februarja 2006 o odobritvi nekaterim državam članicam odstopanja v skladu s členom 3(2) Direktive Sveta 92/102/EGS o identifikaciji in registraciji živali <sup>(4)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (10) Uredbo Komisije (ES) št. 253/2006 z dne 14. februarja 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta glede hitrih testov in ukrepov za izkoreninjenje TSE pri ovcah in kozah <sup>(5)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (11) Uredbo Komisije (ES) št. 339/2006 z dne 24. februarja 2006 o spremembi Priloge XI k Uredbi (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s predpisi za uvoz živega goveda in proizvodov iz goveda, ovc in koz <sup>(6)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (12) Odločbo Komisije 2006/169/ES z dne 21. februarja 2006 o spremembah Odločbe 93/52/EGS v zvezi z razglasitvijo Poljske in nekaterih italijanskih pokrajin ali dežel kot prostih bruceloze (*B. melitensis*) in Odločbe 2003/467/ES v zvezi z razglasitvijo nekaterih italijanskih pokrajin ali dežel kot prostih tuberkuloze pri govedu, bruceloze pri govedu in enzooske levkoze pri govedu <sup>(7)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (13) Uredbo Komisije (ES) št. 546/2006 z dne 31. marca 2006 o izvajanju Uredbe (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta glede nacionalnih programov za nadzor nad praskavcem ter dodatnih jamstev in odstopanj od nekaterih zahtev Odločbe 2003/100/ES ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1874/2003 <sup>(8)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (14) Odločbo Komisije 2006/268/ES z dne 5. aprila 2006 o spremembi Odločbe 2005/393/ES glede območij z omejitvami zaradi bolezni modrikastega jezika v Italiji <sup>(9)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (15) Odločbo Komisije 2006/273/ES z dne 6. aprila 2006 o spremembi Odločbe 2005/393/ES glede območij z omejitvami zaradi bolezni modrikastega jezika v Španiji <sup>(10)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (16) Odločbo Komisije 2006/285/ES z dne 12. aprila 2006 o spremembi Odločbe 2003/135/ES glede razširjenja načrtov za izkoreninjenje in cepljenje divjih prašičev proti klasični prašičji kugi v izrednih okoliščinah na nekatera območja Severnega Porenja-Vestfalije in Porenja-Pfalškega (Nemčija) in zaključku teh načrtov v drugih območjih Porenja-Pfalškega (Nemčija) <sup>(11)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

<sup>(1)</sup> UL L 26, 31.1.2006, str. 20.

<sup>(2)</sup> UL L 31, 3.2.2006, str. 24.

<sup>(3)</sup> UL L 32, 4.2.2006, str. 91.

<sup>(4)</sup> UL L 36, 8.2.2006, str. 50.

<sup>(5)</sup> UL L 44, 15.2.2006, str. 9.

<sup>(6)</sup> UL L 55, 25.2.2006, str. 5.

<sup>(7)</sup> UL L 57, 28.2.2006, str. 35.

<sup>(8)</sup> UL L 94, 1.4.2006, str. 28.

<sup>(9)</sup> UL L 98, 6.4.2006, str. 75.

<sup>(10)</sup> UL L 99, 7.4.2006, str. 35.

<sup>(11)</sup> UL L 104, 13.4.2006, str. 51.

- (17) Odločbo Komisije 2006/290/ES z dne 18. aprila 2006 o spremembi Odločbe 2003/467/ES o priznanju nekaterih regij v Italiji kot uradno prostih tuberkuloze govedi ter enzooske goveje levkoze in Slovaške kot uradno proste enzooske goveje levkoze <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (18) Uredbo Komisije (ES) št. 657/2006 z dne 10. aprila 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z Združenim kraljestvom in razveljavitvi Odločbe Sveta 98/256/ES in odločb 98/351/ES in 1999/514/ES <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (19) Odločba 2006/80/ES razveljavlja odločbi Komisije 95/80/ES <sup>(3)</sup> in 2005/458/ES <sup>(4)</sup>, ki sta vključeni v Sporazum in ju je zato treba v skladu s Sporazumom razveljaviti.
- (20) Ta sklep se ne uporablja za Islandijo in Lihtenštajn –

SKLENIL:

#### Člen 1

Poglavje I Priloge I k Sporazumu se spremeni, kakor je opredeljeno v Prilogi k temu sklepu.

#### Člen 2

Besedila uredb (ES) št. 253/2006, (ES) št. 339/2006, (ES) št. 546/2006 in (ES) št. 657/2006, Direktive 2005/94/ES in odločb 2005/932/ES, 2005/950/ES, 2006/20/ES, 2006/48/ES, 2006/60/ES, 2006/64/ES, 2006/80/ES, 2006/169/ES, 2006/268/ES, 2006/273/ES, 2006/285/ES in 2006/290/ES v norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, so verodostojna.

#### Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

#### Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

Za Skupni odbor EGP

Predsednica

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> UL L 106, 19.4.2006, str. 21.

<sup>(2)</sup> UL L 116, 29.4.2006, str. 9.

<sup>(3)</sup> UL L 65, 23.3.1995, str. 32.

<sup>(4)</sup> UL L 160, 23.6.2005, str. 31.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## PRILOGA

Poglavje I Priloge I k Sporazumu se spremeni:

1. Besedili točk 34 (Odločba Komisije 95/80/ES) v delu 1.2 in 19 (Odločba Komisije 2005/458/ES) pod naslovom „AKTI, KI JIH DRŽAVE EFTE IN NADZORNI ORGAN EFTA USTREZNO UPOŠTEVAJO“ v delu 1.2 se črtata.
2. Pod naslovom „AKTI, KI JIH DRŽAVE EFTE IN NADZORNI ORGAN EFTA USTREZNO UPOŠTEVAJO“ v delu 1.2 se za točko 21 (Odločba Komisije 2005/617/ES) vstavi naslednja točka:

„22. **32006 D 0080**: Odločba Komisije 2006/80/ES z dne 1. februarja 2006 o odobritvi nekaterim državam članicam odstopanja v skladu s členom 3(2) Direktive Sveta 92/102/EGS o identifikaciji in registraciji živali (UL L 36, 8.2.2006, str. 50).“

3. Za točko 5 (Direktiva Sveta 92/40/EGS) v delu 3.1 se vstavi naslednja točka:

„5a. **32005 L 0094**: Direktiva Sveta 2005/94/ES z dne 20. decembra 2005 o ukrepih Skupnosti za obvladovanje aviarnih influence in razveljavitvi Direktive 92/40/EGS (UL L 10, 14.1.2006, str. 16).“

4. Besedilo točke 5 (Direktiva Sveta 92/40/EGS) v delu 3.1 se črta z učinkom od 1. julija 2007.

5. V točki 33 (Odločba Komisije 2005/393/ES) v delu 3.2 se dodajo naslednje alinee:

„— **32006 D 0064**: Odločba Komisije 2006/64/ES z dne 1. februarja 2006 (UL L 32, 4.2.2006, str. 91),

— **32006 D 0268**: Odločba Komisije 2006/268/ES z dne 5. aprila 2006 (UL L 98, 6.4.2006, str. 75),

— **32006 D 0273**: Odločba Komisije 2006/273/ES z dne 6. aprila 2006 (UL L 99, 7.4.2006, str. 35).“

6. Pod naslovom „AKTI, KI JIH DRŽAVE EFTE IN NADZORNI ORGAN EFTA USTREZNO UPOŠTEVAJO“ v delu 3.2 se v točki 20 (Odločba Komisije 2003/135/ES) dodata naslednji alinei:

„— **32005 D 0950**: Odločba Komisije 2005/950/ES z dne 23. decembra 2005 (UL L 345, 28.12.2005, str. 30),

— **32006 D 0285**: Odločba Komisije 2006/285/ES z dne 12. aprila 2006 (UL L 104, 13.4.2006, str. 51).“

7. Pod naslovom „AKTI, KI JIH DRŽAVE EFTE IN NADZORNI ORGAN EFTA USTREZNO UPOŠTEVAJO“ v delu 3.2 se v točki 29 (Odločba Komisije 2005/59/ES) doda naslednja alineja:

„— **32006 D 0020**: Odločba Komisije 2006/20/ES z dne 23. decembra 2005 (UL L 15, 20.1.2006, str. 48).“

8. V točki 2 (Direktiva Sveta 91/68/EGS) v delu 4.1 se doda naslednja alineja:

„— **32005 D 0932**: Odločba Komisije 2005/932/ES z dne 21. decembra 2005 (UL L 340, 23.12.2005, str. 68).“

9. V točki 6 (Direktiva Sveta 89/556/EGS) v delu 4.1 in točki 5 (Direktiva Sveta 89/556/EGS) v delu 8.1 se doda naslednja alineja:

„— **32006 D 0060**: Odločba Komisije 2006/60/ES z dne 2. februarja 2006 (UL L 31, 3.2.2006, str. 24).“

10. V točkah 14 (Odločba Komisije 93/52/EGS) in 70 (Odločba Komisije 2003/467/ES) v delu 4.2 se doda naslednja alineja:
- „— **32006 D 0169**: Odločba Komisije 2006/169/ES z dne 21. februarja 2006 (UL L 57, 28.2.2006, str. 35).“
11. V točki 70 (Odločba Komisije 2003/467/ES) v delu 4.2 se doda naslednja alineja:
- „— **32006 D 0290**: Odločba Komisije 2006/290/ES z dne 18. aprila 2006 (UL L 106, 19.4.2006, str. 21).“
12. V točki 76 (Odločba Komisije 2004/233/ES) v delu 4.2 se doda naslednja alineja:
- „— **32006 D 0048**: Odločba Komisije 2006/48/ES z dne 27. januarja 2006 (UL L 26, 31.1.2006, str. 20).“
13. V točki 12 (Uredba (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta) v delu 7.1 se dodajo naslednje alineje:
- „— **32006 R 0253**: Uredba Komisije (ES) št. 253/2006 z dne 14. februarja 2006 (UL L 44, 15.2.2006, str. 9),
- **32006 R 0339**: Uredba Komisije (ES) št. 339/2006 z dne 24. februarja 2006 (UL L 55, 25.2.2006, str. 5),
- **32006 R 0657**: Uredba Komisije (ES) št. 657/2006 z dne 10. aprila 2006 (UL L 116, 29.4.2006, str. 9).“
14. Besedili točk 80 (Odločba Komisije 98/351/ES) in 95 (Odločba Komisije 1999/514/ES) v delu 1.2 se črtata.
15. Za točko 26 (Uredba Komisije (ES) št. 1091/2005) v delu 7.2 se vstavi naslednja točka:
- „27. **32006 R 0546**: Uredba Komisije (ES) št. 546/2006 z dne 31. marca 2006 o izvajanju Uredbe (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta glede nacionalnih programov za nadzor nad praskavcem ter dodatnih jamstev in odstopanj od nekaterih zahtev Odločbe 2003/100/ES ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1874/2003 (UL L 94, 1.4.2006, str. 28).“
16. Besedilo točke 21 (Uredba Komisije (ES) št. 1874/2003) v delu 7.2 se črta.
-

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 141/2006

z dne 8. decembra 2006

## o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 105/2006 z dne 22. septembra 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Odločbo Komisije 2005/748/ES z dne 24. oktobra 2005 o spremembi Odločbe 2002/300/ES glede območij, ki so izključena iz seznama odobrenih območij glede *Bonamia ostreae* in/ali *Marteilia refringens* <sup>(2)</sup>, je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Odločbo Komisije 2005/770/ES z dne 3. novembra 2005 o spremembi prilog I in II k Odločbi 2003/634/ES o odobritvi programov za pridobitev statusa odobrenih območij in odobrenih ribogojnic prostih virusne hemoragične septikemije (VHS) in infekciозne hematopoetske nekroze (IHN) rib znotraj neodobrenih območij <sup>(3)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (4) Odločbo Komisije 2005/813/ES z dne 15. novembra 2005 o spremembi prilog I in II k Odločbi 2002/308/ES s seznamami con in ribogojnic, odobrenih glede ene ali več boleznih rib – virusna hemoragična septikemija (VHS) in nalezljiva hematopoetska nekroza (IHN) <sup>(4)</sup>, je treba vključiti v Sporazum.
- (5) Ta sklep se ne uporablja za Lihtenštajn –

SKLENIL:

## Člen 1

Poglavje I Priloge I k Sporazumu se spremeni:

1. V točki 65 (Odločba Komisije 2002/300/ES) v delu 4.2 se doda naslednja alinea:

„— **32005 D 0748**: Odločba Komisije 2005/748/ES z dne 24. oktobra 2005 (UL L 280, 25.10.2005, str. 20).“

2. V točki 66 (Odločba Komisije 2002/308/ES) v delu 4.2 se vstavi naslednja alinea:

„— **32005 D 0813**: Odločba Komisije 2005/813/ES z dne 15. novembra 2005 (UL L 304, 23.11.2005, str. 19).“

<sup>(1)</sup> UL L 333, 30.11.2006, str. 17.

<sup>(2)</sup> UL L 280, 25.10.2005, str. 20.

<sup>(3)</sup> UL L 291, 5.11.2005, str. 33.

<sup>(4)</sup> UL L 304, 23.11.2005, str. 19.



3. Pod naslovom „AKTI, KI JIH DRŽAVE EFTE IN NADZORNI ORGAN EFTA USTREZNO UPOŠTEVAJO“ v delu 4.2 se v točki 55 (Odločba Komisije 2003/634/ES) doda naslednja alineja:

„— **32005 D 0770**: Odločba Komisije 2005/770/ES z dne 3. novembra 2005 (UL L 291, 5.11.2005, str. 33).“

Člen 2

Besedila odločb 2005/748/ES, 2005/770/ES in 2005/813/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, so verodostojna.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

Za Skupni odbor EGP

Predsednica

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**

št. 142/2006

z dne 8. decembra 2006

**o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 107/2006 z dne 22. septembra 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Uredbo Komisije (ES) št. 773/2006 z dne 22. maja 2006 o začasnem in trajnem dovoljenju za nekatere dodatke v krmi in začasnem dovoljenju za novo uporabo že dovoljenih dodatkov v krmi <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

**Člen 1**

Za točko 1zzv (Uredba Komisije (ES) št. 492/2006) poglavja II Priloge I k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

„1zzv. **32006 R 0773**: Uredba Komisije (ES) št. 773/2006 z dne 22. maja 2006 o začasnem in trajnem dovoljenju za nekatere dodatke v krmi in začasnem dovoljenju za novo uporabo že dovoljenih dodatkov v krmi (UL L 135, 23.5.2006, str. 3).“

**Člen 2**Besedilo Uredbe (ES) št. 773/2006 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.**Člen 3**

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

**Člen 4**Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

Za Skupni odbor EGP

Predsednica

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> UL L 333, 30.11.2006, str. 21.

<sup>(2)</sup> UL L 135, 23.5.2006, str. 3.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 143/2006

z dne 8. decembra 2006

## o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 108/2006 z dne 22. septembra 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Uredbo Komisije (ES) št. 217/2006 z dne 8. februarja 2006 o pravilih za uporabo direktiv Sveta 66/401/EGS, 66/402/EGS, 2002/54/ES, 2002/55/ES in 2002/57/ES glede dovoljenja držav članic za začasno trženje semena, ki ne izpolnjuje zahtev o najmanjši kaljivosti <sup>(2)</sup>, je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Direktivo Komisije 2006/47/ES z dne 23. maja 2006 o posebnih pogojih glede prisotnosti *Avena fatua* v semenu žit <sup>(3)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (4) Direktivo Komisije 2006/55/ES z dne 12. junija 2006 o spremembi Priloge III k Direktivi Sveta 66/402/EGS glede največje mase semenskih partij <sup>(4)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (5) Direktiva 2006/47/ES razveljavlja Direktivo Komisije 74/268/EGS <sup>(5)</sup>, ki je vključena v Sporazum in jo je zato treba v skladu s Sporazumom razveljaviti –

SKLENIL:

## Člen 1

Poglavje III Priloge I k Sporazumu se spremeni:

1. V točki 3 (Direktiva Sveta 66/402/EGS) v delu 1 se doda naslednja alineja:

„— **32006 L 0055**: Direktiva Komisije 2006/55/ES z dne 12. junija 2006 (UL L 159, 13.6.2006, str. 13).“

2. Za točko 44 (Odločba Komisije 2005/947/ES) v delu 2 se vstavijo naslednje točke:

„45. **32006 R 0217**: Uredba Komisije (ES) št. 217/2006 z dne 8. februarja 2006 o pravilih za uporabo direktiv Sveta 66/401/EGS, 66/402/EGS, 2002/54/ES, 2002/55/ES in 2002/57/ES glede dovoljenja držav članic za začasno trženje semena, ki ne izpolnjuje zahtev o najmanjši kaljivosti (UL L 38, 9.2.2006, str. 17).

<sup>(1)</sup> UL L 333, 30.11.2006, str. 23.

<sup>(2)</sup> UL L 38, 9.2.2006, str. 17.

<sup>(3)</sup> UL L 136, 24.5.2006, str. 18.

<sup>(4)</sup> UL L 159, 13.6.2006, str. 13.

<sup>(5)</sup> UL L 141, 24.5.1974, str. 19.

46. **32006 L 0047**: Direktiva Komisije 2006/47/ES z dne 23. maja 2006 o posebnih pogojih glede prisotnosti *Avena fatua* v semenu žit (UL L 136, 24.5.2006, str. 18).“

3. Besedilo točke 9 (Direktiva Komisije 74/268/EGS) v delu 1 se črta.

#### Člen 2

Besedila Uredbe (ES) št. 217/2006 ter direktiv 2006/47/ES in 2006/55/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, so verodostojna.

#### Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

#### Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

Za Skupni odbor EGP

Predsednica

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP****št. 144/2006****z dne 8. decembra 2006****o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 109/2006 z dne 22. septembra 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Odločbo Komisije 2006/368/ES z dne 20. marca 2006 o podrobnih tehničnih zahtevah za izvajanje preskusov, določenih v Direktivi Evropskega parlamenta in Sveta 2005/66/ES o uporabi čelnih zaščitnih sistemov na motornih vozilih <sup>(2)</sup>, je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Direktivo 2006/40/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o emisijah iz klimatskih naprav v motornih vozilih in spremembi Direktive Sveta 70/156/EGS <sup>(3)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (4) Direktivo Komisije 2006/51/ES z dne 6. junija 2006 o spremembi Priloge I k Direktivi 2005/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter prilog IV in V k Direktivi 2005/78/ES v zvezi z zahtevami za sistem spremljanja nadzora emisij za uporabo v vozilih in izjeme za plinske motorje zaradi prilagajanja tehničnemu napredku <sup>(4)</sup> je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

**Člen 1**

Poglavje I Priloge II k Sporazumu se spremeni:

1. V točki 1 (Direktiva Sveta 70/156/EGS) se doda naslednja alineja:

„— **32006 L 0040**: Direktiva 2006/40/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 (UL L 161, 14.6.2006, str. 12).“

2. V točki 45zl (Direktiva 2005/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda naslednja alineja:

„— **32006 L 0051**: Direktiva Komisije 2006/51/ES z dne 6. junija 2006 (UL L 152, 7.6.2006, str. 11).“

3. V točki 45zo (Direktiva Komisije 2005/78/ES) se doda:

„ kot jo spreminja:

— **32006 L 0051**: Direktiva Komisije 2006/51/ES z dne 6. junija 2006 (UL L 152, 7.6.2006, str. 11).“

<sup>(1)</sup> UL L 333, 30.11.2006, str. 26.

<sup>(2)</sup> UL L 140, 29.5.2006, str. 33.

<sup>(3)</sup> UL L 161, 14.6.2006, str. 12.

<sup>(4)</sup> UL L 152, 7.6.2006, str. 11.

4. Za točko 45zo (Direktiva Komisije 2005/78/ES) se vstavi naslednji točki:

„45zp. **32006 D 0368**: Odločba Komisije 2006/368/ES z dne 20. marca 2006 o podrobnih tehničnih zahtevah za izvajanje preskusov, določenih v Direktivi Evropskega parlamenta in Sveta 2005/66/ES o uporabi čelnih zaščitnih sistemov na motornih vozilih (UL L 140, 29.5.2006, str. 33).

45zq. **32006 L 0040**: Direktiva 2006/40/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o emisijah iz klimatskih naprav v motornih vozilih in spremembi Direktive Sveta 70/156/EGS (UL L 161, 14.6.2006, str. 12).“

#### Člen 2

Besedila direktiv 2006/40/ES in 2006/51/ES ter Odločbe 2006/368/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, so verodostojna.

#### Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

#### Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

Za Skupni odbor EGP

*Predsednica*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP****št. 145/2006****z dne 8. decembra 2006****o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 43/2005 z dne 11. marca 2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Direktivo Komisije 2006/2/ES z dne 6. januarja 2006 o spremembi Priloge II k Direktivi 96/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta o nekaterih metodah za kvantitativno analizo dvokomponentnih mešanic tekstilnih vlaken zaradi prilagajanja tehničnemu napredku <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Direktivo Komisije 2006/3/ES z dne 9. januarja 2006 o spremembi prilog I in II k Direktivi 96/74/ES Evropskega parlamenta in Sveta o tekstilnih imenih zaradi prilagajanja tehničnemu napredku <sup>(3)</sup> je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

**Člen 1**

Poglavje XI Priloge II k Sporazumu se spremeni:

1. V točki 4a (Direktiva 96/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda:

„ kot jo spreminja:

— **32006 L 0002**: Direktiva Komisije 2006/2/ES z dne 6. januarja 2006 (UL L 5, 10.1.2006, str. 10).“

2. V točki 4b (Direktiva 96/74/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda naslednja alineja:

„— **32006 L 0003**: Direktiva Komisije 2006/3/ES z dne 9. januarja 2006 (UL L 5, 10.1.2006, str. 14).“**Člen 2**

Besedili direktiv 2006/2/ES in 2006/3/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavita v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, sta verodostojni.

**Člen 3**

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

<sup>(1)</sup> UL L 198, 28.7.2005, str. 45.

<sup>(2)</sup> UL L 5, 10.1.2006, str. 10.

<sup>(3)</sup> UL L 5, 10.1.2006, str. 14.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

*Za Skupni odbor EGP*

*Predsednica*

Oda Helen SLETNES

---



**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP****št. 146/2006****z dne 8. decembra 2006****o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 114/2006 z dne 22. septembra 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Uredbo Komisije (ES) št. 592/2006 z dne 12. aprila 2006 o spremembi Priloge II k Uredbi Sveta (EGS) št. 2092/91 o ekološki pridelavi kmetijskih proizvodov in označevanju tovrstno pridelanih kmetijskih proizvodov in živil <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Uredbo Komisije (ES) št. 699/2006 z dne 5. maja 2006 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2092/91 glede pogojev dostopa perutnine do izpustov na prosto <sup>(3)</sup> je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

**Člen 1**

V točki 54b (Uredba Sveta (EGS) št. 2092/91) poglavja XII Priloge II k Sporazumu se dodajo naslednje alinee:

- „— **32006 R 0592**: Uredba Komisije (ES) št. 592/2006 z dne 12. aprila 2006 (UL L 104, 13.4.2006, str. 13),
- **32006 R 0699**: Uredba Komisije (ES) št. 699/2006 z dne 5. maja 2006 (UL L 121, 6.5.2006, str. 36).“

**Člen 2**Besedili uredb (ES) št. 592/2006 in (ES) št. 699/2006 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavita v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, sta verodostojni.**Člen 3**

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

<sup>(1)</sup> UL L 333, 30.11.2006, str. 35.

<sup>(2)</sup> UL L 104, 13.4.2006, str. 13.

<sup>(3)</sup> UL L 121, 6.5.2006, str. 36.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

*Za Skupni odbor EGP*

*Predsednica*

Oda Helen SLETNES

---

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP****št. 147/2006****z dne 8. decembra 2006****o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 114/2006 z dne 22. septembra 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Uredbo Komisije (ES) št. 627/2006 z dne 21. aprila 2006 o izvajanju Uredbe (ES) št. 2065/2003 Evropskega parlamenta in Sveta glede meril kakovosti za validirane analitske metode vzorčenja, razpoznave in opredelitve primarnih dimnih proizvodov <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

**Člen 1**

Za točko 54zzw (Uredba Komisije (ES) št. 1895/2005) poglavja XII Priloge II k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

„54zzx. **32006 R 0627**: Uredba Komisije (ES) št. 627/2006 z dne 21. aprila 2006 o izvajanju Uredbe (ES) št. 2065/2003 Evropskega parlamenta in Sveta glede meril kakovosti za validirane analitske metode vzorčenja, razpoznave in opredelitve primarnih dimnih proizvodov (UL L 109, 22.4.2006, str. 3).“

**Člen 2**

Besedilo Uredbe (ES) št. 627/2006 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v *Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

**Člen 3**

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

**Člen 4**

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in *Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

Za Skupni odbor EGP

Predsednica

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> UL L 333, 30.11.2006, str. 35.

<sup>(2)</sup> UL L 109, 22.4.2006, str. 3.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**

št. 148/2006

z dne 8. decembra 2006

**o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 116/2006 z dne 22. septembra 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Uredbo Sveta (ES) št. 1055/2006 z dne 12. julija 2006 o spremembi prilog I in III k Uredbi Sveta (EGS) št. 2377/90 o določitvi postopka Skupnosti za določanje najvišjih mejnih vrednosti ostankov zdravil za uporabo v veterinarski medicini v živilih živalskega izvora glede flubendazola in lasalocida <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

**Člen 1**

V točki 14 (Uredba Sveta (EGS) št. 2377/90) poglavja XIII Priloge II k Sporazumu se doda naslednja alineja:

„— **32006 R 1055**: Uredba Komisije (ES) št. 1055/2006 z dne 12. julija 2006 (UL L 192, 13.7.2006, str. 3).“

**Člen 2**Besedilo Uredbe (ES) št. 1055/2006 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.**Člen 3**

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

**Člen 4**Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

Za Skupni odbor EGP

Predsednica

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> UL L 333, 30.11.2006, str. 38.

<sup>(2)</sup> UL L 192, 13.7.2006, str. 3.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 149/2006

z dne 8. decembra 2006

## o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 107/2005 z dne 8. julija 2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Odločbo Komisije 2006/347/ES z dne 3. januarja 2006 o nacionalnih določbah, o katerih je Kraljevina Švedska na podlagi člena 95(4) Pogodbe ES poslala uradno obvestilo v zvezi z največjo dovoljeno vsebnostjo kadmija v gnojilih <sup>(2)</sup>, je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Odločbo Komisije 2006/348/ES z dne 3. januarja 2006 o nacionalnih določbah, o katerih je Republika Finska na podlagi člena 95(4) Pogodbe ES poslala uradno obvestilo v zvezi z največjo dovoljeno vsebnostjo kadmija v gnojilih <sup>(3)</sup>, je treba vključiti v Sporazum.
- (4) Odločbo Komisije 2006/349/ES z dne 3. januarja 2006 o nacionalnih določbah, o katerih je Republika Avstrija na podlagi člena 95(4) Pogodbe ES poslala uradno obvestilo v zvezi z največjo dovoljeno vsebnostjo kadmija v gnojilih <sup>(4)</sup>, je treba vključiti v Sporazum.
- (5) Odločbo Komisije 2006/390/ES z dne 24. maja 2006 o nacionalnih določbah, o katerih je Češka republika na podlagi člena 95(4) Pogodbe ES poslala uradno obvestilo v zvezi z največjo sprejemljivo vsebnostjo kadmija v gnojilih <sup>(5)</sup>, je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

## Člen 1

Za točko 1 (Uredba (ES) št. 2003/2003 Evropskega parlamenta in Sveta) poglavja XIV Priloge II k Sporazumu se vstavijo naslednje točke:

- „2. **32006 D 0347:** Odločba Komisije 2006/347/ES z dne 3. januarja 2006 o nacionalnih določbah, o katerih je Kraljevina Švedska na podlagi člena 95(4) Pogodbe ES poslala uradno obvestilo v zvezi z največjo dovoljeno vsebnostjo kadmija v gnojilih (UL L 129, 17.5.2006, str. 19).
3. **32006 D 0348:** Odločba Komisije 2006/348/ES z dne 3. januarja 2006 o nacionalnih določbah, o katerih je Republika Finska na podlagi člena 95(4) Pogodbe ES poslala uradno obvestilo v zvezi z največjo dovoljeno vsebnostjo kadmija v gnojilih (UL L 129, 17.5.2006, str. 25).

<sup>(1)</sup> UL L 306, 24.11.2005, str. 45.

<sup>(2)</sup> UL L 129, 17.5.2006, str. 19.

<sup>(3)</sup> UL L 129, 17.5.2006, str. 25.

<sup>(4)</sup> UL L 129, 17.5.2006, str. 31.

<sup>(5)</sup> UL L 150, 3.6.2006, str. 17.

4. **32006 D 0349:** Odločba Komisije 2006/349/ES z dne 3. januarja 2006 o nacionalnih določbah, o katerih je Republika Avstrija na podlagi člena 95(4) Pogodbe ES poslala uradno obvestilo v zvezi z največjo dovoljeno vsebnostjo kadmija v gnojilih (UL L 129, 17.5.2006, str. 31).
5. **32006 D 0390:** Odločba Komisije 2006/390/ES z dne 24. maja 2006 o nacionalnih določbah, o katerih je Češka republika na podlagi člena 95(4) Pogodbe ES poslala uradno obvestilo v zvezi z največjo sprejemljivo vsebnostjo kadmija v gnojilih (UL L 150, 3.6.2006, str. 17).“

#### Člen 2

Besedila odločb 2006/347/ES, 2006/348/ES, 2006/349/ES in 2006/390/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, so verodostojna.

#### Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

#### Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

*Za Skupni odbor EGP*

*Predsednica*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP****št. 150/2006****z dne 8. decembra 2006****o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 28/2004 z dne 19. marca 2004 <sup>(1)</sup>.
- (2) Direktivo 2003/33/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic o oglaševanju in sponzorstvu tobačnih izdelkov <sup>(2)</sup>, kakor je bila popravljena z UL L 67, 5.3.2004, str. 34, je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

**Člen 1**

Za točko 4 (Odločba Komisije 2003/641/ES) poglavja XXV Priloge II k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

- „5. **32003 L 0033**: Direktiva 2003/33/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic o oglaševanju in sponzorstvu tobačnih izdelkov (UL L 152, 20.6.2003, str. 16), kakor je bila popravljena z UL L 67, 5.3.2004, str. 34.“

**Člen 2**Besedilo Direktive 2003/33/ES, kakor je bila popravljena z UL L 67, 5.3.2004, str. 34, v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropskih skupnosti*, je verodostojno.**Člen 3**

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

**Člen 4**Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

Za Skupni odbor EGP

Predsednica

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> UL L 127, 29.4.2004, str. 136.

<sup>(2)</sup> UL L 152, 20.6.2003, str. 16.

(\*) Navedene so ustavne zahteve.

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**

št. 151/2006

z dne 8. decembra 2006

**o spremembi Priloge IV (Energetika) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga IV k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 146/2005 z dne 2. decembra 2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Direktivo 2004/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o spodbujanju sproizvodnje, ki temelji na rabi koristne toplote, na notranjem trgu z energijo in o spremembi Direktive 92/42/EGS <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

*Člen 1*

Priloga IV k Sporazumu se spremeni:

1. Za točko 23 (Direktiva 2003/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se vstavi naslednja točka:

„24. **32004 L 0008:** Direktiva 2004/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o spodbujanju sproizvodnje, ki temelji na rabi koristne toplote, na notranjem trgu z energijo in o spremembi Direktive 92/42/EGS (UL L 52, 21.2.2004, str. 50).

Za namen tega sporazuma veljajo določbe Direktive z naslednjo prilagoditvijo:

Direktiva ne velja za geotermalno hkratno proizvodnjo elektrike in toplote glede Islandije.“

2. V točki 10 (Direktiva Sveta 92/42/EGS) se doda naslednja alineja:

„— **32004 L 0008:** Direktiva 2004/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 (UL L 52, 21.2.2004, str. 50).“

*Člen 2*

Besedilo Direktive 2004/8/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

*Člen 3*

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

<sup>(1)</sup> UL L 53, 23.2.2006, str. 43.

<sup>(2)</sup> UL L 52, 21.2.2004, str. 50.

(\*) Navedene so ustavne zahteve.



---

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

*Za Skupni odbor EGP*

*Predsednica*

Oda Helen SLETNES

---

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**

št. 152/2006

z dne 8. decembra 2006

**o spremembi Priloge IX (Finančne storitve) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga IX k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 130/2006 z dne 27. oktobra 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Direktivo Komisije 2006/70/ES z dne 1. avgusta 2006 o določitvi izvedbenih ukrepov za Direktivo 2005/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede opredelitve „politično izpostavljene osebe“ in tehničnih meril za postopke poenostavljene dolžnosti skrbnosti pri ugotavljanju identitete stranke ter izjeme na podlagi finančne dejavnosti, ki poteka zgolj občasno ali v omejenem obsegu <sup>(2)</sup>, je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

**Člen 1**

Za točko 23b (Direktiva 2005/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se vstavi naslednja točka:

„23ba. **32006 L 0070**: Direktiva Komisije 2006/70/ES z dne 1. avgusta 2006 o določitvi izvedbenih ukrepov za Direktivo 2005/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede opredelitve ‚politično izpostavljene osebe‘ in tehničnih meril za postopke poenostavljene dolžnosti skrbnosti pri ugotavljanju identitete stranke ter izjeme na podlagi finančne dejavnosti, ki poteka zgolj občasno ali v omejenem obsegu (UL L 214, 4.8.2006, str. 29).“

**Člen 2**

Besedilo Direktive 2006/70/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

**Člen 3**

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

**Člen 4**

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

Za Skupni odbor EGP

Predsednica

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> UL L 366, 21.12.2006, str. 68.

<sup>(2)</sup> UL L 214, 4.8.2006, str. 29.

(\*) Navedene so ustavne zahteve.

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**

št. 153/2006

z dne 8. decembra 2006

**o spremembi Priloge XIII (Promet), Priloge XIV (Konkurenca) in Protokola 21 (O izvajanju pravil konkurence za podjetja) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 134/2006 z dne 27. oktobra 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Priloga XIV k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 107/2005 z dne 8. julija 2005 <sup>(2)</sup>.
- (3) Protokol 21 k Sporazumu je bil spremenjen s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 43/2005 z dne 11. marca 2005 <sup>(3)</sup>.
- (4) Uredbo Sveta (ES) št. 1419/2006 z dne 25. septembra 2006 o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 4056/86 o podrobnih pravilih za uporabo členov 85 in 86 Pogodbe v zvezi s pomorskim prometom in spremembi Uredbe (ES) št. 1/2003 glede povečanja področja uporabe za vključitev kabotaže in mednarodnih prevoznih storitev v prosti plovbi <sup>(4)</sup> je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

*Člen 1*

Za točko 50 (Uredba Sveta (EGS) št. 4056/86) Priloge XIII k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

„50a. **32006 R 1419**: Uredba Sveta (ES) št. 1419/2006 z dne 25. septembra 2006 o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 4056/86 o podrobnih pravilih za uporabo členov 85 in 86 Pogodbe v zvezi s pomorskim prometom in spremembi Uredbe (ES) št. 1/2003 glede povečanja področja uporabe za vključitev kabotaže in mednarodnih prevoznih storitev v prosti plovbi (UL L 269, 28.9.2006, str. 1).“

*Člen 2*

Za točko 11c (Uredba Komisije (ES) št. 823/2000) Priloge XIV k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

„11d. **32006 R 1419**: Uredba Sveta (ES) št. 1419/2006 z dne 25. septembra 2006 o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 4056/86 o podrobnih pravilih za uporabo členov 85 in 86 Pogodbe v zvezi s pomorskim prometom in spremembi Uredbe (ES) št. 1/2003 glede povečanja področja uporabe za vključitev kabotaže in mednarodnih prevoznih storitev v prosti plovbi (UL L 269, 28.9.2006, str. 1).“

<sup>(1)</sup> UL L 366, 21.12.2006, str. 75.

<sup>(2)</sup> UL L 306, 24.11.2005, str. 45.

<sup>(3)</sup> UL L 198, 28.7.2005, str. 45.

<sup>(4)</sup> UL L 269, 28.9.2006, str. 1.

*Člen 3*

V točki 1(3) (Uredba Sveta (ES) št. 1/2003) člena 3 Protokola 21 k Sporazumu se doda naslednja alinea:

„— **32006 R 1419**: Uredba Sveta (ES) št. 1419/2006 z dne 25. septembra 2006 (UL L 269, 28.9.2006, str. 1).“

*Člen 4*

Besedilo Uredbe (ES) št. 1419/2006 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

*Člen 5*

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

*Člen 6*

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

*Za Skupni odbor EGP*

*Predsednica*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Navedene so ustavne zahteve.

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP****št. 154/2006****z dne 8. decembra 2006****o spremembi Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 134/2006 z dne 27. oktobra 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Uredbo (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o usklajevanju določene socialne zakonodaje v zvezi s cestnim prometom in spremembi uredb Sveta (EGS) št. 3821/85 in (ES) št. 2135/98 ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3820/85 <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Direktivo 2006/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o minimalnih pogojih za izvajanje uredb Sveta (EGS) št. 3820/85 in (EGS) št. 3821/85 o socialni zakonodaji v zvezi z dejavnostmi v cestnem prometu in razveljavitvi Direktive Sveta 88/599/EGS <sup>(3)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (4) Uredba (ES) št. 561/2006 razveljavlja Uredbo Sveta (EGS) št. 3820/85 <sup>(4)</sup>, ki je vključena v Sporazum, razen člena 5(2) in (4), ki se razveljavi z učinkom od 10. septembra 2008, ter člena 5(1), ki se razveljavi z učinkom od 10. septembra 2009.
- (5) Uredbo (EGS) št. 3820/85 je zato treba v okviru Sporazuma razveljaviti z učinkom od 10. septembra 2009.
- (6) Direktiva 2006/22/ES razveljavlja Direktivo Sveta 88/599/EGS <sup>(5)</sup>, ki je vključena v Sporazum in jo je zato treba v okviru Sporazuma razveljaviti –

SKLENIL:

**Člen 1**

Priloga XIII k Sporazumu se spremeni:

1. Za točko 24d (Direktiva 2002/15/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se vstavi naslednja točka:

„24e. **32006 R 0561**: Uredba (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o usklajevanju določene socialne zakonodaje v zvezi s cestnim prometom in spremembi uredb Sveta (EGS) št. 3821/85 in (ES) št. 2135/98 ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3820/85 (UL L 102, 11.4.2006, str. 1).“

2. V točki 20 (Uredba Sveta (EGS) št. 3820/85) se doda naslednja alineja:

„— **32006 R 0561**: Uredba (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 (UL L 102, 11.4.2006, str. 1).“

<sup>(1)</sup> UL L 366, 21.12.2006, str. 75.

<sup>(2)</sup> UL L 102, 11.4.2006, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 102, 11.4.2006, str. 35.

<sup>(4)</sup> UL L 370, 31.12.1985, str. 1.

<sup>(5)</sup> UL L 325, 29.11.1988, str. 55.

3. Besedilo točke 20 (Uredba Sveta (EGS) št. 3820/85) se črta z učinkom od 10. septembra 2009.
4. V točki 21 (Uredba Sveta (EGS) št. 3821/85) se doda naslednja alineja:  
  
„— **32006 R 0561**: Uredba (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 (UL L 102, 11.4.2006, str. 1).“
5. V osmi alineji (Uredba Sveta (ES) št. 2135/98) točke 21 (Uredba Sveta (EGS) št. 3821/85) se doda naslednja podalineja:  
  
„, kot jo spreminja:  
  
— **32006 R 0561**: Uredba (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 (UL L 102, 11.4.2006, str. 1).“
6. Za točko 21 (Uredba Sveta (EGS) št. 3821/85) se vstavi naslednja točka:  
  
„21a. **32006 L 0022**: Direktiva 2006/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o minimalnih pogojih za izvajanje uredb Sveta (EGS) št. 3820/85 in (EGS) št. 3821/85 o socialni zakonodaji v zvezi z dejavnostmi v cestnem prometu in razveljavitvi Direktive Sveta 88/599/EGS (UL L 102, 11.4.2006, str. 35).“
7. Besedilo točke 23 (Direktiva Sveta 88/599/EGS) se črta.

#### Člen 2

Besedili Uredbe (ES) št. 561/2006 in Direktive 2006/22/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavita v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, sta verodostojni.

#### Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

#### Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

Za Skupni odbor EGP

Predsednica

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Navedene so ustavne zahteve.

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP****št. 155/2006****z dne 8. decembra 2006****o spremembi Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 134/2006 z dne 27. oktobra 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2320/2002 z dne 16. decembra 2002 o določitvi skupnih pravil na področju varnosti civilnega letalstva <sup>(2)</sup> je bila vključena v Sporazum s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 61/2004 z dne 26. aprila 2004 <sup>(3)</sup> s prilagoditvami po posameznih državah.
- (3) Uredbo Komisije (ES) št. 1546/2006 z dne 4. oktobra 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 622/2003 o določitvi ukrepov za izvajanje skupnih osnovnih standardov za varnost letalstva <sup>(4)</sup> je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

**Člen 1**

V točki 66i (Uredba Komisije (ES) št. 622/2003) Priloge XIII k Sporazumu se doda naslednja alineja:

„— **32006 R 1546:** Uredba Komisije (ES) št. 1546/2006 z dne 4. oktobra 2006 (UL L 286, 17.10.2006, str. 6).“

**Člen 2**Besedilo Uredbe (ES) št. 1546/2006 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.**Člen 3**

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

<sup>(1)</sup> UL L 366, 21.12.2006, str. 75.

<sup>(2)</sup> UL L 355, 30.12.2002, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 277, 26.8.2004, str. 175.

<sup>(4)</sup> UL L 286, 17.10.2006, str. 6.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

*Člen 4*

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

*Za Skupni odbor EGP*

*Predsednica*

Oda Helen SLETNES

---



**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP****št. 156/2006****z dne 8. decembra 2006****o spremembi Priloge XIV (Konkurenca) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIV k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 107/2005 z dne 8. julija 2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Uredbo Komisije (ES) št. 1459/2006 z dne 28. septembra 2006 o uporabi člena 81(3) Pogodbe za nekatere kategorije sporazumov in usklajenih ravnanj glede posvetovanj o cenah prevoza potnikov za redne zračne prevoze in dodeljevanja časovnih blokov na letališčih <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Uredba (ES) št. 1459/2006 nadomešča Uredbo (EGS) št. 1617/93 <sup>(3)</sup>, ki je prenehala veljati 30. junija 2005 in jo je zato treba črtati iz Sporazuma –

SKLENIL:

**Člen 1**

Priloga XIV k Sporazumu se spremeni:

1. Za točko 11d (Uredba Sveta (ES) št. 1419/2006) se vstavi naslednja točka:

„11e. **32006 R 1459**: Uredba Komisije (ES) št. 1459/2006 z dne 28. septembra 2006 o uporabi člena 81(3) Pogodbe za nekatere kategorije sporazumov in usklajenih ravnanj glede posvetovanj o cenah prevoza potnikov za redne zračne prevoze in dodeljevanja časovnih blokov na letališčih (UL L 272, 3.10.2006, str. 3).

Za namen tega sporazuma veljajo določbe Uredbe z naslednjo prilagoditvijo:

V členu 1(b) se besedilo ‚v Skupnosti ali med kraji v Skupnosti na eni strani in kraji v Švici, na Norveškem, Islandiji in v Lihtenštajnu na drugi‘ nadomesti z ‚na ozemlju pogodbenic ali med kraji na ozemlju pogodbenic na eni strani in kraji v Švici na drugi:‘

2. Besedilo točke 11b (Uredba Komisije (EGS) št. 1617/93) se črta.

**Člen 2**

Besedilo Uredbe (ES) št. 1459/2006 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

<sup>(1)</sup> UL L 306, 24.11.2005, str. 45.

<sup>(2)</sup> UL L 272, 3.10.2006, str. 3.

<sup>(3)</sup> UL L 155, 26.6.1993, str. 18.

*Člen 3*

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

*Člen 4*

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in *Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

*Za Skupni odbor EGP*

*Predsednica*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**

št. 157/2006

z dne 8. decembra 2006

**o spremembi Priloge XV (Državna pomoč) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XV k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 91/2006 z dne 7. julija 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Uredbo Komisije (ES) št. 1628/2006 z dne 24. oktobra 2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe pri državni regionalni pomoči za naložbe <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

**Člen 1**

Za točko 1h (Sklep Komisije 2005/842/ES) Priloge XV k Sporazumu se vstavi naslednje:

**„Državna regionalna pomoč za naložbe**

- i. **32006 R 1628:** Uredba Komisije (ES) št. 1628/2006 z dne 24. oktobra 2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe pri državni regionalni pomoči za naložbe (UL L 302, 1.11.2006, str. 29).

Za namen tega sporazuma veljajo določbe Uredbe z naslednjimi prilagoditvami:

- (a) izraz ‚Komisija‘ se glasi ‚pristojni nadzorni organ, kakor je opredeljen v členu 62 Sporazuma EGP‘;
- (b) izraz ‚združljiv s skupnim trgovom‘ se glasi ‚združljiv z delovanjem Sporazuma EGP‘;
- (c) izraz ‚nezdružljiv s skupnim trgovom‘ se glasi ‚nezdružljiv z delovanjem Sporazuma EGP‘;
- (d) izraz ‚država članica‘ se glasi ‚država članica ES ali država Efte‘. Izraz ‚države članice‘ se glasi ‚države članice ES ali države Efte‘;
- (e) izraz ‚člena 87 in 88 Pogodbe ES‘ se glasi ‚člena 61 in 62 Sporazuma EGP‘;
- (f) izraz ‚člen 87(1) Pogodbe‘ se glasi ‚člen 61(1) Sporazuma EGP‘;
- (g) izraz ‚člen 87(3) Pogodbe‘ se glasi ‚člen 61(3) Sporazuma EGP‘;
- (h) izraza ‚člen 87(3)(c)‘ in ‚člen 87(3)(c) Pogodbe‘ se glasita ‚člen 61(3)(c) Sporazuma EGP‘;

<sup>(1)</sup> UL L 289, 19.10.2006, str. 31.

<sup>(2)</sup> UL L 302, 1.11.2006, str. 29.

- (i) izraz ‚člen 88(3) Pogodbe‘ se glasi ‚člen 1(3) Protokola 3 k Sporazumu o nadzornem organu in sodišču.‘

Člen 2

Besedilo Uredbe (ES) št. 1628/2006 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

Za Skupni odbor EGP

*Predsednica*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP****št. 158/2006****z dne 8. decembra 2006****o spremembi Priloge XXI (Statistika) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu „Sporazum“), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XXI k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 136/2006 z dne 27. oktobra 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Uredbo Komisije (ES) št. 909/2006 z dne 20. junija 2006 o spremembi prilog I in II k Uredbi (ES) št. 138/2004 Evropskega parlamenta in Sveta o ekonomskih računih za kmetijstvo v Skupnosti <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

**Člen 1**

V točki 24c (Uredba (ES) št. 138/2004 Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge XXI k Sporazumu se doda naslednja alineja:

„— **32006 R 0909**: Uredba Komisije (ES) št. 909/2006 z dne 20. junija 2006 (UL L 168, 21.6.2006, str. 14).“

**Člen 2**

Besedilo Uredbe (ES) št. 909/2006 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

**Člen 3**

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

**Člen 4**

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

Za Skupni odbor EGP

Predsednica

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> UL L 366, 21.12.2006, str. 79.

<sup>(2)</sup> UL L 168, 21.6.2006, str. 14.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**

št. 159/2006

z dne 8. decembra 2006

**o spremembi Priloge XXI (Statistika) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu „Sporazum“), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XXI k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 136/2006 z dne 27. oktobra 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Uredbo Komisije (ES) št. 1031/2006 z dne 4. julija 2006 o izvajanju Uredbe (ES) št. 808/2004 Evropskega parlamenta in Sveta o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z informacijsko družbo <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Uredbo Komisije (ES) št. 1104/2006 z dne 18. julija 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 831/2002 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti glede dostopa do zaupnih podatkov v znanstvene namene <sup>(3)</sup> je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

**Člen 1**

Priloga XXI k Sporazumu se spremeni:

1. Za točko 28a (Uredba Komisije (ES) št. 1099/2005) se vstavi naslednja točka:

„28b. **32006 R 1031**: Uredba Komisije (ES) št. 1031/2006 z dne 4. julija 2006 o izvajanju Uredbe (ES) št. 808/2004 Evropskega parlamenta in Sveta o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z informacijsko družbo (UL L 186, 7.7.2006, str. 11).“

2. V točki 17b (Uredba Komisije (ES) št. 831/2002) se doda:

„kot jo spreminja:

— **32006 R 1104**: Uredba Komisije (ES) št. 1104/2006 z dne 18. julija 2006 (UL L 197, 19.7.2006, str. 3).“

**Člen 2**

Besedili uredb (ES) št. 1031/2006 in (ES) št. 1104/2006 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavita v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, sta verodostojni.

**Člen 3**

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

<sup>(1)</sup> UL L 366, 21.12.2006, str. 79.

<sup>(2)</sup> UL L 186, 7.7.2006, str. 11.

<sup>(3)</sup> UL L 197, 19.7.2006, str. 3.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

*Člen 4*

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

*Za Skupni odbor EGP*

*Predsednica*

Oda Helen SLETNES

---

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**

št. 160/2006

z dne 8. decembra 2006

**o spremembi Priloge XXII (Pravo družb) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu „Sporazum“), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XXII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 137/2006 z dne 27. oktobra 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Direktivo 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o obveznih revizijah za letne in konsolidirane računovodske izkaze, spremembi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS ter razveljavitvi Direktive Sveta 84/253/EGS <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Direktiva 2006/43/ES razveljavlja Direktivo Sveta 84/253/EGS <sup>(3)</sup>, ki je vključena v Sporazum in jo je zato treba v okviru Sporazuma razveljaviti –

SKLENIL:

*Člen 1*

Priloga XXII k Sporazumu se spremeni:

1. Za točko 10e (Direktiva 2005/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se vstavi naslednja točka:

„10f. **32006 L 0043**: Direktiva 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o obveznih revizijah za letne in konsolidirane računovodske izkaze, spremembi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS ter razveljavitvi Direktive Sveta 84/253/EGS (UL L 157, 9.6.2006, str. 87).“
2. V točkah 4 (Četrta direktiva Sveta 78/660/EGS) in 6 (Sedma direktiva Sveta 83/349/EGS) se doda naslednja alineja:

„— **32006 L 0043**: Direktiva 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 (UL L 157, 9.6.2006, str. 87).“
3. Besedilo točke 7 (Osma direktiva Sveta 84/253/EGS) se črta.

*Člen 2*

Besedilo Direktive 2006/43/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

*Člen 3*

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

<sup>(1)</sup> UL L 366, 21.12.2006, str. 81.

<sup>(2)</sup> UL L 157, 9.6.2006, str. 87.

<sup>(3)</sup> UL L 126, 12.5.1984, str. 20.

(\*) Navedene so ustavne zahteve.



---

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

*Za Skupni odbor EGP*

*Predsednica*

Oda Helen SLETNES

---

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**

št. 161/2006

z dne 8. decembra 2006

**o spremembi Protokola 47 k Sporazumu EGP o odpravi tehničnih ovir v trgovini z vinom**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu „Sporazum“), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Protokol 47 k Sporazumu je bil spremenjen s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 128/2006 z dne 22. septembra 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Uredbo Komisije (ES) št. 643/2006 z dne 27. aprila 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 1622/2000 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 1493/1999 o skupni ureditvi trga za vino in vzpostavitvi kodeksa Skupnosti na področju enoloških postopkov in obdelav ter Uredbe (ES) št. 884/2001 o določitvi podrobnih pravil za uporabo v zvezi z dokumenti, ki spremljajo prevoz proizvodov iz grozdja in vina, in z evidencami, ki se vodijo v vinskem sektorju <sup>(2)</sup>, je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

*Člen 1*

V točki 4 (Uredba Komisije (ES) št. 1622/2000) Dodatka 1 k Protokolu 47 k Sporazumu se doda naslednja alinea:

„— **32006 R 0643**: Uredba Komisije (ES) št. 643/2006 z dne 27. aprila 2006 (UL L 115, 28.4.2006, str. 6).“

*Člen 2*

Besedilo Uredbe (ES) št. 643/2006 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

*Člen 3*

Ta sklep začne veljati 9. decembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

*Člen 4*

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. decembra 2006

Za Skupni odbor EGP

*Predsednica*

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> UL L 333, 30.11.2006, str. 60.

<sup>(2)</sup> UL L 115, 28.4.2006, str. 6.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.